

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO-ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENINO-SÜDTIROL

XVI Legislatura - Anno 2023

Disegni di legge e relazioni N. 58

**I COMMISSIONE LEGISLATIVA**

(affari generali, ordinamento enti locali, servizio antincendi, previdenza, assicurazioni sociali, sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative)

R E L A Z I O N E

al

disegno di legge

MODIFICA DELLA DENOMINAZIONE UFFICIALE DEL COMUNE DI “MONTAGNA” IN  
“MONTAGNA SULLA STRADA DEL VINO”

*- presentato dalla Giunta regionale -*

Relatore:  
Denis Paoli  
Presidente della Commissione

Bolzano, 26 gennaio 2023

## R e l a z i o n e

La I Commissione legislativa ha esaminato, nella seduta del 26 gennaio 2023, il **Disegno di legge n. 58**: Modifica della denominazione ufficiale del Comune di “Montagna” in “Montagna sulla strada del vino” (*presentato dalla Giunta regionale*).

Presenza alla seduta l'Assessore Lorenzo Ossanna.

Il Presidente evidenzia che nella relazione illustrativa del disegno di legge vengono indicati i passaggi istruttori che sono stati svolti prima della presentazione di questo disegno di legge, sulla base di quanto previsto dallo Statuto, dalle relative norme di attuazione di cui al decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49, e dal Codice degli enti locali.

Il Presidente lascia la parola all'Assessore Ossanna per l'illustrazione del disegno di legge.

L'Assessore ricorda che il Comune di Montagna nel giugno 2022 ha presentato domanda alla Giunta regionale per la modifica della propria denominazione da “Montagna” a “Montagna sulla strada del vino”. La Giunta provinciale di Bolzano nel luglio 2022 con propria deliberazione ha espresso parere favorevole. Il provvedimento deliberativo del Consiglio comunale di Montagna, che dà avvio alle procedure intese a ottenere l'emanazione di un provvedimento legislativo, è stato approvato con il voto unanime di 14 consiglieri comunali presenti e votanti (su 15 assegnati) e pertanto - precisa l'Assessore Ossanna - si sono realizzati i presupposti di legge per proporre al Consiglio regionale di prescindere dalla consultazione popolare di tutti gli elettori residenti nel Comune di Montagna, prima di procedere alla presentazione del disegno di legge in questione. La Giunta regionale ha così richiesto al Consiglio regionale di esprimersi sul punto. Con deliberazione n. 37 di data 16 novembre 2022 il Consiglio regionale con 61 voti favorevoli ha deliberato in merito prendendo atto della presenza dei requisiti per non indire il referendum consultivo. Di seguito, la proposta di disegno di legge è stata inviata, per l'acquisizione del parere obbligatorio congiunto, al Consiglio delle autonomie locali di Trento ed al Consiglio dei Comuni di Bolzano, i quali hanno espresso parere favorevole.

A conclusione dell'iter sopra descritto, specifica l'Assessore Ossanna, la Giunta regionale ha presentato al Consiglio regionale il disegno di legge in questione, con il quale si provvede a modificare, secondo quanto richiesto dal Consiglio comunale interessato, la denominazione ufficiale in lingua italiana del Comune di Montagna in “Montagna sulla strada del vino” e quella in lingua tedesca da „Montan“ a „Montan an der Weinstraße“.

Il Presidente Paoli, terminata l'illustrazione del disegno di legge, dichiara aperta la discussione generale.

Chiede la parola il Consigliere Tauber che riferisce che il gruppo della SVP è pienamente d'accordo con questa proposta e che sostiene questo cambio di denominazione votando convintamente a favore.

Nessun altro intervenendo, il Presidente dichiara chiusa la discussione generale e pone in votazione il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 58, che risulta approvato all'unanimità dei presenti (Consiglieri Paoli, Bacher, Cavada, Locher, Mattei, Tauber e Vettori).

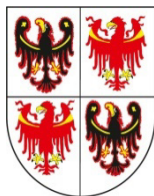
Il Presidente ricorda che, trattandosi di un disegno di legge con un solo articolo, si procederà soltanto alla votazione finale, come previsto dall'articolo 76 del Regolamento interno.

Il Presidente propone di dare per letto l'articolo 1 per il quale l'Assessore Ossanna ha già provveduto all'illustrazione.

Non vi sono interventi.

Il Presidente pone quindi in votazione finale il disegno di legge n. 58, che risulta approvato all'unanimità dei presenti (Consiglieri Paoli, Bacher, Cavada, Locher, Mattei, Tauber e Vettori).

Si rimette pertanto il disegno di legge all'ulteriore esame del Consiglio regionale.



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO-SÜDTIROL

XVI. Gesetzgebungsperiode - Jahr 2023

Gesetzentwürfe und Berichte Nr. 58

## **1. GESETZGEBUNGSKOMMISSION**

(Allgemeine Angelegenheiten, Ordnung der Lokalkörperschaften, Feuerwehrdienst, Sozialvorsorge, Sozialversicherung, Entfaltung des Genossenschaftswesens und Aufsicht über die Genossenschaften)

B E R I C H T

zum

Gesetzentwurf

ÄNDERUNG DER OFFIZIELLEN BENENNUNG DER GEMEINDE „MONTAN“  
IN „MONTAN AN DER WEINSTRASSE“

*- eingebracht von der Regionalregierung -*

Referent:  
Denis Paoli  
Kommissionsvorsitzender

Bozen, den 26. Januar 2023

## B e r i c h t

In der Sitzung vom 26. Januar 2023 beriet die 1. Gesetzgebungskommission den **Gesetzentwurf Nr. 58**: Änderung der offiziellen Benennung der Gemeinde „Montan“ in „Montan an der Weinstraße“ (*eingbracht von der Regionalregierung*).

Regionalassessor Lorenzo Ossanna beteiligte sich an der Sitzung.

Der Kommissionsvorsitzende hob hervor, dass im Begleitbericht zum Gesetzentwurf die vor dessen Einbringung vollzogenen Schritte zusammengefasst wurden, die vom Statut, den entsprechenden Durchführungsbestimmungen laut Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 49 vom 1. Februar 1973 und vom Kodex der örtlichen Körperschaften vorgesehen sind.

Der Vorsitzende erteilte zuerst Assessor Ossanna das Wort für die Erläuterung des Gesetzentwurfs.

Der Assessor erinnerte daran, dass die Gemeinde Montan im Juni 2022 bei der Regionalregierung einen Antrag auf Änderung der eigenen Benennung von „Montan“ auf „Montan an der Weinstraße“ gestellt hatte. Die Südtiroler Landesregierung hatte im Juli 2022 mit eigenem Beschluss ihre positive Stellungnahme abgegeben. Der Beschluss des Gemeinderates von Montan betreffend die Einleitung des Verfahrens zum Erlass eines Rechtsaktes war durch 14 anwesende und abstimmende Gemeinderäte (von den 15 zugeteilten) einstimmig genehmigt worden und demzufolge, so führte Assessor Ossanna aus, waren die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt, um dem Regionalrat vor der Einbringung des vorliegenden Gesetzentwurfes den Vorschlag auf Nichtabhaltung einer Volksbefragung unter allen Wahlberechtigten der Gemeinde Montan zu unterbreiten. Somit hat die Regionalregierung den Regionalrat zu einer Stellungnahme aufgefordert. Mit dem Beschluss Nr. 37 vom 16. November 2022 hat der Regionalrat mit 61 Ja-Stimmen einen entsprechenden Entschluss gefasst und zur Kenntnis genommen, dass die Bedingungen für das Nichtabhalten einer Volksbefragung erfüllt sind. Daraufhin wurde der Gesetzentwurf an den Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und an den Rat der Gemeinden der Provinz Bozen zur Einholung ihrer gemeinsamen obligatorischen Stellungnahme weitergeleitet. Diese fiel positiv aus.

Assessor Ossanna ergänzte, dass die Regionalregierung am Ende des soeben geschilderten Verfahrens dem Regionalrat den Gesetzentwurf vorgelegt hat, damit im Sinne des Antrags des betroffenen Gemeinderats die offizielle Benennung der Gemeinde Montan in „Montan an der Weistraße“ auf Deutsch bzw. von „Montagna“ in „Montagna sulla strada del vino“ auf Italienisch geändert wird.

Nach der Erläuterung des Gesetzentwurfs eröffnete Kommissionsvorsitzender Paoli die Generaldebatte.

Abg. Tauber meldete sich zu Wort und teilte mit, dass die SVP-Fraktion dem Vorschlag voll zustimmt, die Umbenennung befürwortet und daher dafür stimmen wird.

Da es keine weiteren Wortmeldungen gab, beendete Vorsitzender Paoli die Generaldebatte und brachte den Übergang zur Sachdebatte über den Gesetzentwurf Nr. 58 zur Abstimmung. Dieser wurde durch die Anwesenden (Abg. Paoli, Bacher, Cavada, Locher, Mattei, Tauber und Vettori) einstimmig bewilligt.

Der Vorsitzende wies darauf hin, dass im Sinne von Artikel 76 der Geschäftsordnung nur die Schlussabstimmung vorzunehmen ist, weil sich der Gesetzentwurf aus einem einzigen Artikel zusammensetzt.

Der Vorsitzende schlug vor, von der Verlesung des Artikels 1 abzusehen, zumal ihn Assessor Ossanna bereits erläutert hatte.

Es folgten keine Wortmeldungen.

Also brachte der Kommissionsvorsitzende den Gesetzentwurf Nr. 58 zur Schlussabstimmung, der durch die Anwesenden (Abg. Paoli, Bacher, Cavada, Locher, Mattei, Tauber und Vettori) einstimmig bewilligt wurde.

Der Gesetzentwurf wird somit zur weiteren Beratung an den Regionalrat weitergeleitet.